

## POSTANOWIENIE TRYBUNAŁU

(szósta izba)

z dnia 25 listopada 2004 r.

w sprawie C-18/03 P: **Vela Srl i Tecnagrind SL przeciwko Komisji Wspólnot Europejskich** <sup>(1)</sup>**(Odwołanie — EFOGR — Wsparcie finansowe projektów — Cofnięcie wsparcia finansowego funduszu)**

(2005/C 69/03)

(Język postępowania: włoski)

W sprawie C-18/03 P mającej za przedmiot odwołanie w trybie art. 49 Statutu WE Trybunału Sprawiedliwości wniesione w dniu 16 stycznia 2003 r., **Vela Srl**, z siedzibą w Mediolanie (Włochy), **Tecnagrind SL**, z siedzibą w Barcelonie (Hiszpania), (adwokat: M. Carretta), w której drugą stroną postępowania jest: **Komisja Wspólnot Europejskich** (pełnomocnicy: C. Cattabriga i L. Visaggio, wspierani przez M. Moretta) Trybunał (szósta izba), w składzie: A. Borg Barthet, prezes izby, S. von Bahr i A. Ó Caoimh (sprawozdawca), sędziowie, rzecznik generalny: J. Kokott, sekretarz: R. Grass, wydał w dniu 25 listopada 2004 r. postanowienie, którego sentencja brzmi następująco:

1 Odwołanie zostaje oddalone.

2 **Vela Srl i Tecnagrind SL** zostają obciążone kosztami postępowania.<sup>(1)</sup> Dz.U. C 70 z 22.03.2003

## POSTANOWIENIE TRYBUNAŁU

(piąta izba)

z dnia 8 października 2004 r.

w sprawie C-248/03: **Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Transport Environment Development Systems (Trends) i in.** <sup>(1)</sup>**(Klauzula arbitrażowa — Decyzja 2004/407/WE, Euratom — Artykuły 2 i 3 — Przekazanie sprawy Sądowi Pierwszej Instancji)**

(2005/C 69/04)

(Język postępowania: grecki)

W sprawie C-248/03 **Komisja Wspólnot Europejskich** (pełnomocnik: M. Patakia, wspierana przez M. Bra, K. Kapoutzidou i S. Chatziyiannis) przeciwko **Transport Environment Development Systems (Trends)**, spółce cywilnej o celu niezarobkowym z siedzibą w Atenach (Grecja) (adwokat: V. Chris-

tianos), **Mariosowi Kontaratosowi**, zamieszkałemu w Atenach (Grecja), **Anastasiosowi Tillisowi**, zamieszkałemu w Neo Irakleio, Attyka (Grecja), (adwokat: V. Christianos) **Georgiosowi Argyrakosowi**, zamieszkałemu w Atenach (Grecja), **Konstantinosowi Petrakisowi**, zamieszkałemu w Cholargos, Attyka (Grecja), **Fotini Koutrouba**, zamieszkałej w Glyfada, Attyka (Grecja), mającej za przedmiot skargę wniesioną na podstawie art. 238 WE w dniu 6 czerwca 2003 r., Trybunał (piąta izba), w składzie: C. Gulmann, pełniący obowiązki prezesa izby, R. Schintgen i G. Arestis (sprawozdawca), sędziowie, rzecznik generalny: M. Poiras Maduro, sekretarz: R. Grass, wydał w dniu 8 października 2004 r. postanowienie, którego sentencja brzmi następująco:

Sprawa C-248/03 zostaje przekazana Sądowi Pierwszej Instancji Wspólnot Europejskich.

<sup>(1)</sup> Dz.U. C 184 z 2.8.2003

## POSTANOWIENIE TRYBUNAŁU

(piąta izba)

z dnia 8 października 2004 r.

w sprawie C-249/03: **Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Transport Environment Development Systems (Trends) i in.** <sup>(1)</sup>**(Klauzula arbitrażowa — Decyzja 2004/407/WE, Euratom — Art. 2 i 3 — Przekazanie Sądowi Pierwszej Instancji)**

(2005/C 69/05)

(Język postępowania: grecki)

W sprawie C-249/03, mającej za przedmiot wniosku na podstawie art. 238 WE, złożony w dniu 10 czerwca 2003 r., **Komisja Wspólnot Europejskich** (pełnomocnicy: N. Patakia, wspierana przez M. Bra, K. Kapoutzidou i S. Chatziyiannis) przeciwko **Transport Environment Development Systems (Trends)**, spółce cywilnej o celu niezarobkowym, z siedzibą w Atenach (Grecja), (adwokat: V. Christianos), **Mariosowi Kontaratosowi**, zamieszkałemu w Atenach (Grecja), **Anastasiosowi Tillisowi**, zamieszkałemu w Neo Irakleio, Attyka (Grecja), (adwokat: V. Christianos), **Georgiosowi Argyrakosowi**, zamieszkałemu w Atenach (Grecja), **Konstantinosowi Petrakisowi**, zamieszkałemu w Cholargos, Attyka (Grecja), **Fotini Koutroubie**, zamieszkałej w Glyfada, Attyka (Grecja), Trybunał (piąta izba), w składzie: C. Gulmann, pełniący obowiązki prezesa izby, R. Schintgen i G. Arestis (sprawozdawca), sędziowie, rzecznik generalny: M. Poiras Maduro, sekretarz: M. R. Grass, wydał w dniu 8 października 2004 r. postanowienie, którego sentencja brzmi następująco:

Sprawa C-249/03 zostaje przekazana Sądowi Pierwszej Instancji Wspólnot Europejskich.

(<sup>1</sup>) Dz.U. C 184 z 2.8.2003.

sektorze mleka i przetworów mlecznych oraz art. 1 rozporządzenia Komisji (EWG) nr 536/93 z dnia 9 marca 1993 r. ustanawiającego szczegółowe zasady stosowania opłaty dodatkowej w sektorze mleka i przetworów mlecznych należy interpretować w ten sposób, że dla celów ustalenia kwot mlecznych i zastosowania opłaty dodatkowej powierzenie przez przedsiębiorstwo produkcyjne pewnych ilości mleka bez przeniesienia jego własności osobom trzecim na podstawie umowy o dzieło dotyczącej obróbki i przetwarzania tego mleka za wynagrodzeniem na ser, masło i serwatkę, należy kwalifikować jako dostawę.

(<sup>1</sup>) Dz.U. C 200 z 23.08.2003.

## POSTANOWIENIE TRYBUNAŁU

(czwarta izba)

z dnia 18 listopada 2004 r.

w sprawach połączonych C-261/03 i C-262/03 (wniosek Tribunale amministrativo regionale per l'Emilia-Romagna o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym): **Allevamenti Associati Srl przeciwko Regione Emilia-Romagna i Latteria Sociale Moderna Soc. Coop. arl przeciwko Azienda di Stato per gli interventi nel mercato agricolo (AIMA) i in.** (<sup>1</sup>)

*(Odesłanie prejudycjalne — Art. 104 § 3 regulaminu Trybunału — Mleko i przetwory mleczne — System opłat dodatkowych — Obróbka i przetwarzanie przez mleczarnię na podstawie umowy o dzieło — Pojęcia „dostawy” i „bezpośredniej sprzedaży”)*

(2005/C 69/06)

(Język postępowania: włoski)

W sprawach połączonych C-261/03 i C-262/03, mających za przedmiot wnioski o wydanie, na podstawie art. 234 WE, orzeczenia w trybie prejudycjalnym, złożony przez Tribunale amministrativo regionale per l'Emilia-Romagna (Włochy), postanowieniami z dnia 6 maja 2003 r., które wpłynęły do Trybunału w dniu 17 czerwca 2003 r., w postępowaniu: **Allevamenti Associati Srl przeciwko Regione Emilia-Romagna**, przy udziale: **Agenzia per le Erogazioni in Agricoltura (AGEA) i Latteria Sociale Moderna Soc. coop. arl (C-261/03)**, i **Latteria Sociale Moderna Soc. coop. arl przeciwko Azienda di Stato per gli interventi nel mercato agricolo (AIMA), Servizio Provinciale Agricoltura di Reggio Emilia, Regione Emilia-Romagna i Agenzia per le Erogazioni in Agricoltura (AGEA)**, przy udziale: **Allevamenti Associati Srl (C-262/03)**, Sąd (czwarta izba), w składzie: N. Colneric (sprawozdawca), pełniąca obowiązki prezesa czwartej izby, J. N. Cunha Rodrigues i E. Juhász, sędziowie, rzecznik generalny: L. A. Geelhoed, sekretarz: María Múgica Arzamendi, główny administrator, wydał w dniu 18 listopada 2004 r. postanowienie, którego sentencja brzmi następująco:

Art. 1, art. 2 i art. 9 lit. g) rozporządzenia Rady (EWG) nr 3950/92 z dnia 28 grudnia 1992 r. ustanawiającego opłatę dodatkową w

## POSTANOWIENIE TRYBUNAŁU

(czwarta izba)

z dnia 19 października 2004 r.

w sprawie C-425/03 **Provvidenza Regio przeciwko AXA Assicurazioni SpA (wniosek Giudice di pace di Milazzo o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym)** (<sup>1</sup>)

*(Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Niedopuszczalność)*

(2005/C 69/07)

(Język postępowania: włoski)

W sprawie C-425/03 mającej za przedmiot wnioski o wydanie, na podstawie art. 234 WE, orzeczenia w trybie prejudycjalnym, złożony przez Giudice di pace di Milazzo (Włochy) postanowieniem z dnia 18 kwietnia 2003 r., które wpłynęło do Trybunału w dniu 6 października 2003 r., w postępowaniu: **Provvidenza Regio przeciwko AXA Assicurazioni SpA**, Trybunał (czwarta izba) w składzie: K. Lenaerts (sprawozdawca), prezes izby, N. Colneric i J. N. Cunha Rodrigues, sędziowie; rzecznik generalny: L. A. Geelhoed, sekretarz: R. Grass, wydał w dniu 19 października 2004 r. postanowienie, którego sentencja brzmi następująco:

*Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Giudice di Pace di Milazzo postanowieniem z dnia 18 kwietnia 2003 r. jest oczywiście niedopuszczalny.*

(<sup>1</sup>) Dz.U. C 289 z 29.11.2003.